

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 立法會輔助部門

### 名單

按照二零零五年四月六日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的通告，以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，填補立法會輔助部門行政人員組別第一職階首席行政文員一缺之唯一及格准考人評核名單如下：

准考人：分  
 Niza Fernandes, Carolina José ..... 8,37

根據經十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准以及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，准考人可在本名單刊登日起計十個工作日內提出上訴。

(立法會執行委員會於二零零五年六月八日議決確認)

二零零五年六月九日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：秘書長 施明蕙

委員：副秘書長 楊瑞茹

技術顧問 關冠芬

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

### 公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，為填補立法會輔助部門人員編制內翻譯人員組別第一職階主任翻譯員一缺，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單已張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處。有關招考通告的公告已公佈於二零零五年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，已張貼的名單被視為確定名單。

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Lista

Classificativa do único candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira administrativa do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2005:

Candidato aprovado: valores  
 Niza Fernandes, Carolina José ..... 8,37

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, de 8 de Junho de 2005).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 9 de Junho de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Celina Silva Dias Azedo, secretária-geral.

*Vogais:* Ieong, Soi U, secretária-geral adjunta; e

Kuan Kun Fan, técnica agregada.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita na Praça da Assembleia Legislativa, Edifício da Assembleia Legislativa, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2005, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

A presente lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

二零零五年六月六日於立法會輔助部門

秘書長 施明蕙

(是項刊登費用為 \$989.00)

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 6 de Junho de 2005.

A Secretária-Geral, *Celina Silva Dias Azedo*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 民政總署

### 公告

為填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時澳門市政局人員編制內相關空缺，經二零零五年四月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，以文件審閱方式進行限制性一般晉升考試；現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單自本公告刊登日起計十天內張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政處的佈告欄以供查閱。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，該等名單視作確定名單。

第一職階首席高級技術員——壹缺；

第一職階首席助理技術員——壹缺。

二零零五年六月六日於民政總署

典試委員會主席：行政輔助部部長 *Maria Leong Madalena*

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

為填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時澳門市政局人員編制內行政文員職程第一職階一等文員肆缺，經二零零五年四月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，以文件審閱方式進行限制性一般晉升考試；現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單自本公告刊登日起計十天內張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政處的佈告欄以供查閱。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontram afixadas, a partir da data da publicação do presente anúncio e durante dez dias, na Divisão Administrativa do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sita na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, Mezanine, Macau, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento de lugares existentes no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantidos nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, n.º 20, II Série, de 18 de Abril de 2005, nas categorias abaixo discriminadas.

As presentes listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 6 de Junho de 2005.

A Presidente do júri, *Maria Leong Madalena*, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontram afixadas, a partir da data da publicação do presente anúncio e durante dez dias, na Divisão Administrativa do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sita na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, Mezanine, Macau, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo, existentes no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Abril de 2005.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，該名單視作確定名單。

二零零五年六月六日於民政總署

典試委員會主席：行政處處長 **Lúcia da Conceição  
Cordeiro Dias Leão**

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 6 de Junho de 2005.

A Presidente do júri, *Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão*, chefe da Divisão Administrativa.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 財 政 局

### 名 單

為填補財政局人員編制技術輔導員職程之第一職階特級技術輔導員三缺，經於二零零五年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

**Fátima da Conceição**；

**Jane Costa**；

龔富華。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零五年六月六日於財政局

典試委員會：

主席：稅務執行處助理處長 **João Júlio Janela Baptista da  
Silva**

委員：稅務執行處助理處長 **Amélia Maria Minhava Afonso**

處長 謝倩儀

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2005:

*Candidatos admitidos:*

**Fátima da Conceição**;

**Jane Costa**; e

**Kong Fu Va**.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Junho de 2005.

O Júri:

*Presidente:* **João Júlio Janela Baptista da Silva**, chefe-auxiliar da Repartição das Execuções Fiscais.

*Vogais:* **Amélia Maria Minhava Afonso**, chefe-auxiliar da Repartição das Execuções Fiscais; e

**Ché Sin I**, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**

**資產負債分析表**

**Sinopse dos valores activos e passivos**

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零五年一月三十一日  
Em 31 de Janeiro de 2005

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
			51,381,333,309.26
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
銀行結存	Depósitos e contas correntes	本地區存款	Depósitos do Território
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
特別投資組合	Fundos discricionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
其它	Outras	其它	Outras responsabilidades
			10,909,971,182.85
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
			7,500.80
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本澳居民或機構	Para com residentes no Território
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior
非流通硬幣	Moeda de prata retirada da circulação	其它負債	Outros valores passivos
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente		37,680,120.52
其它澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
外幣投資	Aplicações em moeda externa	其它帳項	Outras contas
			0.00
其它資產	Outros valores activos	資本儲備	Reservas patrimoniais
			3,898,425,941.29
		資本滾存	Dotação patrimonial
			2,140,341,629.14

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般風險準備金 Provisões para riscos gerais
	1,649,524,583.70
	盈餘 Resultado do exercício
	108,559,728.45
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
55,317,446,871.87	55,317,446,871.87
財務暨人事處 Departamento Financeiro e de Recursos Humanos <i>Lei Ho Ian, Esther</i>	行政委員會 Pel'O Conselho de Administração <i>Anselmo Teng</i> <i>António José Félix Pontes</i> <i>Wan Sin Long</i>
	(是項刊登費用為 \$3,210.00)
	(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

## 澳門保安部隊事務局

## 公告

茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考，以填補本局文職人員編制內以下空缺：

第一職階首席翻譯一缺；

第一職階一等資訊技術員一缺。

上述開考之通告已張貼在澳門保安部隊事務局大堂。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零五年六月七日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão; e

Um lugar de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no átrio do edifício da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Junho de 2005.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 司法警察局

## 公告

茲通知根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以有條件限制、審查文件的方式進行普通晉升開考，以填補本局編制內以下空缺：

高級技術員組別第一職階一高等級技術員（化驗範疇）兩缺；

高級技術員組別第一職階一高等級技術員（中文文學範疇）一缺。

上述開考之通告已張貼在司法警察局人力資源、接待暨公共關係處。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零零五年六月七日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Anúncio

Faz-se público que se acham os abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Polícia Judiciária:

Duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, na área de ciência Laboratorial, do grupo de pessoal de técnico superior; e

Uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, na área de letras chinesas, do grupo de pessoal de técnico superior.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da Polícia Judiciária, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 7 de Junho de 2005.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 澳門保安部隊高等學校

## 公告

根據現行《澳門保安部隊高等學校規章》第一百一十一條之規定，第九屆警官培訓課程之准考人名單已分別張貼於路環石街之澳門保安部隊高等學校大堂以及澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂內，以供查閱。同時亦可瀏覽保安部隊網頁，網址為 <http://www.fsm.gov.mo>。

二零零五年六月十五日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

(是項刊登費用為 \$881.00)

## ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncio

Nos termos do artigo 111.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, vigente, a lista dos candidatos do concurso de admissão ao 9.º Curso de Formação de Oficiais encontra-se afixada no átrio da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada do Quartel, Coloane, e da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis de S. Francisco, Macau, a fim de ser consultada. A mesma também pode ser consultada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>).

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em Coloane, aos 15 de Junho de 2005.

O Director, *Hoi Sio long*, chefe-mor do CB.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## 衛生局

## 名單

根據第8/99/M號法令第三十三條規定進行了全科實習醫生最後評核試，成績表已於二零零五年五月三十日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格的准考人：	分
1.º 羅奕龍 .....	18.0
2.º 曾潭飛 .....	17.8
3.º 王燕 .....	17.3
4.º 趙德龍 .....	17.1
5.º 曹美芳 .....	16.9
6.º 蘇擘蘭 .....	16.9
7.º 劉詠嚴 .....	16.8
8.º 區德偉 .....	16.4
9.º 李妙甜 .....	16.3
10.º 蔡綺芬 .....	16.1
11.º 霍永廣 .....	15.9
12.º 何罕燕 .....	15.8
13.º 梅仲常 .....	15.7
14.º 吳志華 .....	15.6
15.º 林巧珊 .....	15.3
16.º 余美嫻 .....	15.2

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Lista

Classificativa do exame final dos internos do internato geral (ao abrigo do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M), homologada pelo Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, em 30 de Maio de 2005:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lo Iek Long .....	18,0
2.º Chang Tam Fei .....	17,8
3.º Wong In .....	17,3
4.º Chio Tak Long .....	17,1
5.º Chou Mei Fong .....	16,9
6.º Su Ye Lan .....	16,9
7.º Lao Weng Im .....	16,8
8.º Au Tak Wai .....	16,4
9.º Lei Mio Tim .....	16,3
10.º Choi I Fan .....	16,1
11.º Fok Weng Kuong .....	15,9
12.º Ho Hon In .....	15,8
13.º Mui Chong Seong .....	15,7
14.º Ng Chi Wa .....	15,6
15.º Lam Hao San .....	15,3
16.º U Mei Sit .....	15,2

合格的准考人：	分	Candidatos aprovados:	valores
17.º 李韻瑩 .....	15.1	17.º Lei Wan Ieng .....	15,1
18.º 梁永康 .....	15.0	18.º Leong Weng Hong .....	15,0
19.º 鍾景生 .....	14.7	19.º Chong Keng Sang .....	14,7
20.º 梁展雲 .....	13.7	20.º Leong Chin Wan .....	13,7

二零零五年六月三日於衛生局

局長 瞿國英

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

Serviços de Saúde, aos 3 de Junho de 2005.

O Director dos Serviços, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

### 通告

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定公佈，衛生局為填補人員編制行政人員組別第一職階第三職等一等文員兩缺開考的臨時名單已張貼於本局行政大樓一樓衛生局人事處，該開考通告於二零零五年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登。

二零零五年五月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：Adriano Porfírio de Sousa

第一正選委員：朱國基

第二正選委員：陳景富

(是項刊登費用為 \$881.00)

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定公佈，衛生局為填補人員編制專業技術員組別第一職階第二職等一等助理技術員一缺開考的臨時名單已張貼於本局行政大樓一樓衛生局人事處，該開考通告已於二零零五年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登。

二零零五年六月六日於衛生局

典試委員會：

主席：陳南業

第一委員：方展衛

第二委員：Odete Iau da Silva

(是項刊登費用為 \$813.00)

### Avisos

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração destes Serviços, a lista provisória do concurso para o preenchimento de duas vagas de primeiro-oficial, grau 3, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2005.

Serviços de Saúde, aos 26 de Maio de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Adriano Porfírio de Sousa.

*Primeiro-vogal efectivo:* Chu Kuok Kei Carlos Alberto.

*Segundo-vogal efectivo:* Chan Keng Fu.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração destes Serviços, a lista provisória do concurso para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2005.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Chan Nam Ip.

*Primeiro-vogal:* Fong Chin Vai.

*Segunda-vogal:* Odete Iau da Silva.

(Custo desta publicação \$ 813,00)



## 旅遊局

## 公告

澳門特別行政區政府旅遊局公開宣佈，根據社會文化司司長於二零零五年六月九日作出的批示，現就“第十七屆澳門國際煙花比賽匯演使用的煙花物料、炮筒及有關設備提供運輸服務”之判給作公開招標。

有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及特定要求表，存放於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心12樓澳門旅遊局。有意者可於辦公時間內及交標日期前到上址提取有關招標卷宗副本。

底價：沒有。

臨時擔保金額為澳門幣30,000.00（叁萬圓正），以銀行擔保之方式提交或以現金，透過大西洋銀行存款至旅遊基金之帳戶中。

確定擔保金額相當於批給總價百分之四。

提交投標書之地點、日期及時限：於二零零五年七月五日下午五時前，遞交至澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心12樓旅遊局，必須使用澳門特別行政區其中一種官方語言或英語。

開標地點、日期及時間：於二零零五年七月六日上午十時，在宋玉生廣場335-341號獲多利中心14樓澳門旅遊局演講廳。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

二零零五年六月十日於旅遊局

局長 安棟樑

（是項刊登費用為\$1,830.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Direcção dos Serviços de Turismo, faz público que, de acordo com o Despacho de 9 de Junho de 2005, do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, se encontra aberto o concurso público para adjudicação de prestação do serviço de «Fornecimento do Transporte de Materiais Pirotécnico, Morteiros e Materiais Sobressalentes Destinados ao 17.º Concurso Internacional de Fogo de Artifício de Macau».

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e mapa de caracterização, encontra-se patente na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 335-341, Edifício Hot Line 12.º andar, onde correrá o processo do concurso. Nos dias úteis e durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso e levantadas cópias até ao termo do prazo de apresentação das propostas.

Preço base: não há.

Caução provisória: \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), a prestar mediante garantia bancária ou depósito em dinheiro, no Banco Nacional Ultramarino através de depósito à ordem do Fundo de Turismo.

Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação de propostas: Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hot Line, 12.º andar, até às 17,00 horas do dia 5 de Julho de 2005, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau ou em inglês.

Local, dia e hora do acto público do concurso: Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hot Line, 14.º andar, pelas 10,00 horas do dia 6 de Julho de 2005.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados ao concurso.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 10 de Junho de 2005.

O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 1 830,00)

## 體育發展局

## 名單

體育發展局為填補編制技術員組別第一職階特級技術員一缺，經於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Listas

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão, do

報》第二組刊登以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人的評核成績如下：

合格應考人：分  
José Maria da Fonseca Tavares ..... 8.48

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長辦公室二零零五年六月八日批示確認)

二零零五年五月三十日於體育發展局

典試委員會：

主席：代局長 黃有力

委員：行政暨財政處處長 唐偉良

顧問高級技術員 Gabriel Simão Marques da Costa

(是項刊登費用為 \$1,321.00)

體育發展局為填補編制翻譯員組別第一職階主任翻譯員一缺，經於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人的評核成績如下：

合格應考人：分  
Edmundo Marques Jacinto ..... 8.45

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長於二零零五年六月八日批示確認)

二零零五年五月三十日於體育發展局

典試委員會：

主席：代局長 黃有力

委員：行政暨財政處處長 唐偉良

主任翻譯員 梁愛玲

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

grupo de técnico do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005:

*Candidato aprovado:* *Classificação*  
José Maria da Fonseca Tavares ..... 8,48 valores

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2005).

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Vong Iao Lek, presidente, substituto.

*Vogais:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira; e

Gabriel Simão Marques da Costa, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005:

*Candidato aprovado:* *Classificação*  
Edmundo Marques Jacinto ..... 8,45 valores

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2005).

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Vong Iao Lek, presidente, substituto.

*Vogais:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira; e

Leong Oi Leng, intérprete-tradutor chefe.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

體育發展局為填補編制專業技術員組別第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人的評核成績如下：

合格應考人：分  
沈夷佳 ..... 7.40

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長二零零五年六月八日批示確認)

二零零五年五月三十日於體育發展局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 唐偉良

委員：行政科科長 高瑪莉

一等高級技術員 夏秀娟

(是項刊登費用為 \$1,077.00)

體育發展局為填補編制行政人員組別第一職階首席行政文員一缺，經於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人的評核成績如下：

合格應考人：分  
Gabriel Clemente Antunes ..... 7.36

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長二零零五年六月八日批示確認)

二零零五年五月三十日於體育發展局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 唐偉良

委員：行政科科長 高瑪莉

一等高級技術員 夏秀娟

(是項刊登費用為 \$1,067.00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005:

Candidato aprovado: Classificação  
Sam I Kai ..... 7,40 valores

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2005).

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2005.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais: Maria Alegria Gomes, chefe da Secção Administrativa; e

Ha Sao Kun, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo administrativo do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005:

Candidato aprovado: Classificação  
Gabriel Clemente Antunes ..... 7,36 valores

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2005).

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2005.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais: Maria Alegria Gomes, chefe da Secção Administrativa; e

Ha Sao Kun, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 067,00)

體育發展局為填補編制行政人員組別第一職階一等文員一缺，經於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈獨一合格應考人的評核成績如下：

合格應考人：分  
繆焜鈺 ..... 7.37

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起訴願。

(經社會文化司司長二零零五年六月八日批示確認)

二零零五年五月三十日於體育發展局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 唐偉良

委員：行政科科長 高瑪莉

一等高級技術員 夏秀娟

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## 公告

為填補體育發展局人員編制下列空缺，現根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱方式進行普通晉升開考，對象為體育發展局公務員。開考通告張貼在羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政暨財政處，遞交報考申請表的期限為十日，自本公告在《澳門特別行政區公報》公布後的第一個工作日起計。

第一職階顧問翻譯員一缺；

第一職階首席技術員一缺。

二零零五年六月十日於體育發展局

代局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$989.00)

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo administrativo do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005:

Candidato aprovado: Classificação  
Mio Kueng Iok ..... 7,37 valores

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2005).

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogais:* Maria Alegria Gomes, chefe da Secção Administrativa; e

Ha Sao Kun, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## Anúncio

Informa-se que se encontram afixados, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Forum, bloco 1, 4.º andar, os avisos de abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários do Instituto do Desporto, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, com dez dias de prazo para apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Instituto:

Um lugar na categoria de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão; e

Um lugar na categoria de técnico principal, 1.º escalão.

Instituto do Desporto, aos 10 de Junho de 2005.

O Presidente do Instituto, substituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$989,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 名單

高等教育輔助辦公室為填補人員編制內行政人員組別一般制度職程之第一職階一等文員一缺，於二零零五年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審查及有限制方式進行普通晉升開考。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Cristina Fátima Luís de Almeida Paiva ..... 8.12

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零五年六月三日社會文化司司長的批示確認)

二零零五年六月七日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：副主任 郭小麗

委員：首席高級技術員 郭淑華

一等技術員 鄧美珍

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de regime geral, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2005:

*Candidato aprovado:* valores

Cristina Fátima Luís de Almeida Paiva ..... 8,12

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2005).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 7 de Junho de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Sio Lai, coordenadora-adjunta.

*Vogais:* Kuok Sok Wa, técnica superior principal; e

Tang Mei Chan, técnica de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 旅遊學院

### 名單

本學院為填補人員編制內技術員組別第一職階特級技術員一缺，經於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra ..... 8.54

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(於二零零五年六月三日經社會文化司司長之批示確認)

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005:

*Candidato aprovado:* valores

Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra ..... 8,54

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2005).

二零零五年六月六日於旅遊學院

典試委員會：

主席：陳美霞

第一委員：王美清

第二委員（候補委員）：朱振榮

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

Instituto de Formação Turística, aos 6 de Junho de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Chan Mei Ha.

*Primeiro vogal:* Wong Mei Cheng.

*Segundo vogal (vogal suplente):* Chu Chan Weng.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 土地工務運輸局

### 名單

土地工務運輸局為填補人員編制地形測量員職程第一職階首席地形測量員一缺，經於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的一般晉升開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格應考人：分

馬志華 ..... 7.3

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零零五年六月六日運輸工務司司長的批示確認）

二零零五年六月八日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：處長 朱惠明

正選委員：高級技術員 余國達

高級技術員 梁建忠

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de topógrafo principal, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2005:

*Candidato aprovado:* valores

Ma Chi Wa ..... 7,3

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Junho de 2005.)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 8 de Junho de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Chu Vai Meng, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* U Kuok Tat, técnico superior; e

Leong Kin Chung, técnico superior.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 港務局

### 公告

現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》規

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado no Departamento de Administração e Gestão/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sita na Rampa da Barra (Quartel

定，通過審查文件方式為本局之公務員進行限制性普通晉升開考，以填補港務局人員編制內專業技術員組別第一職階首席助理技術員一缺。

有關上述開考之通告已張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政暨管理廳/行政處/人事科，報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零五年六月二日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

dos Mouros), o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, aos funcionários desta Capitania, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, sendo o prazo para a apresentação de candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 2 de Junho de 2005.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 地球物理暨氣象局

### 公告

為填補地球物理暨氣象局人員編制內氣象高級技術員職程之第一職階首席氣象高級技術員一缺，根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱、有限制方式，為本局公務員進行普通晉升開考，並將開考通告張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上以供查閱。報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零五年六月八日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$989.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixado, no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários destes Serviços, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de meteorologista principal, 1.º escalão, da carreira de meteorologista do quadro de pessoal dos SMG, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 8 de Junho de 2005.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)